

**МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
РОССИЙСКИЙ ИНСТИТУТ ИСТОРИИ ИСКУССТВ**

**MINISTRY OF CULTURE OF THE RUSSIAN FEDERATION  
RUSSIAN INSTITUTE FOR THE HISTORY OF ARTS**

**ФОНД ПОДДЕРЖКИ АУДИОВИЗУАЛЬНОГО И ТЕХНОЛОГИЧЕСКОГО  
ИСКУССТВА «ПРОМЕТЕЙ» ИМ. Б. М. ГАЛЕЕВА (ФОНД «ГАЛЕЕВ-  
ПРОМЕТЕЙ»)**

**FOUNDATION FOR SUPPORT OF THE AUDIOVISUAL  
AND TECHNOLOGICAL ART "PROMETHEUS"  
(FOUNDATION "GALEEV-PROMETHEUS")**

**ОПТИЧЕСКИЙ ТЕАТР СЕРГЕЯ ЗОРИНА**

**SERGEY ZORIN'S OPTICAL THEATER**

**ВТОРАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ  
НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ  
«ИСКУССТВО ЗВУКА И СВЕТА»**

**SECOND INTERNATIONAL  
SCIENTIFIC AND PRACTICAL CONFERENCE  
"THE ART OF SOUND AND LIGHT"**

**ПРОГРАММА**

**PROGRAM**

**САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, 18–20 ОКТЯБРЯ 2021 Г.**

**SAINT PETERSBURG, OCTOBER 18–20, 2021**

**18 ОКТЯБРЯ, ПОНЕДЕЛЬНИК**

**MONDAY, OCTOBER 18**

**10.30 — 13.00**

**ОТКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ**

**OPENING OF THE CONFERENCE**

**Ведущая: Анастасия Максимова**

**Светлана Конанчук** (*Санкт-Петербург*)  
Феномен новой чувственности в XXI веке:  
синестезия, искусство, техника

**Svetlana Konanchuk** (*Saint Petersburg*)  
The Phenomenon of New Sensuality in the 21<sup>st</sup> Century:  
Synesthesia, Art, Technique

**Антон Сидоров-Дорсо** (*Москва*)  
Врожденная синестезия в творчестве и искусстве

**Anton Sidoroff-Dorso** (*Moscow*)  
Congenital Synaesthesia in Creativity and the Arts

**Сара Амброс, Йорг Евански,  
Август Шмидхофер, Кристоф Ройтер** (*Вена, Австрия*)  
Являются ли кроссмодальные соответствия  
культурно усвоенными или врожденными?  
Сопоставление высоты тона и тембра с цветом на Мадагаскаре

**Sarah Ambros, Jörg Jewanski,  
August Schmidhofer, Christoph Reuter** (*Vienna, Austria*)  
Are Crossmodal Correspondences Culturally Learned or Innate? Associating Pitches  
and Timbres to Colors in Madagascar

**Йорг Евански, Сара Амброс,  
Август Шмидхофер, Кристоф Ройтер** (*Вена, Австрия*)  
Различия в межкультурных кроссмодальных соответствиях для высоты тона и возможное  
влияние на восприятие западных аудиовизуальных произведений искусства

**Jörg Jewanski, Sarah Ambros,  
August Schmidhofer, Christoph Reuter** (*Vienna, Austria*)  
Differences in Intercultural Crossmodal Correspondences for Pitches and the Possible Influence  
on the Perception of Western Audiovisual Artworks

**Анна Шиманская** (*Москва*)  
Особенности восприятия света и цвета в традиционной японской культуре

**Anna Shimanskaya** (*Moscow*)  
Peculiarities of Light and Color Perception in Traditional Japanese Culture

**Наталья Клобукова** (*Москва*)  
Свет и цвет, скрытые в звуке:  
музыка «черной комнаты» японского театра кабуки

**Natalia Klobukova** (*Golubinskaya*) (*Moscow*)  
Light and Color Hidden in the Sound: Japanese Kabuki Theater's Black Room Music

14.00 — 16.00

Ведущая: Лариса Березовчук

**Виталий Познин** (*Санкт-Петербург*)

Об искусстве света и тени

(памяти кинооператора В. Н. Железнякова)

**Vitaly Poznin** (*Saint Petersburg*)

*The Art of Light and Shadow (in Memory of the Cameraman V. N. Zheleznyakov)*

**Лариса Березовчук** (*Санкт-Петербург*)

Закадровая музыка в киноповествовании:

«план дискурса» или носитель режиссерской концепции фильма?

**Larisa Berezovchuk** (*Saint Petersburg*)

*Off-screen Music in a Film Narration: a “Plan of discourse” or a Carrier of the Director’s Concept of the Film?*

**Денис Мыльников** (*Санкт-Петербург*)

Горе как медиатор между музыкой и изображением

в фильме «Все утра мира» Алена Корно

**Mylnikov Denis** (*Saint Petersburg*)

*Grief as a Mediator Between Music and Image in the Film “All the Mornings of the World” by Alain Corneau*

**Ирина Вискова** (*Москва*)

«Коперниковская» симфония» Х. Гурецкого

и фильм К. Занусси «Иллюминация»:

пересечения композиторской и режиссерской концепций

**Irina Viskova** (*Moscow*)

*H. Guretski’s “Copernican” Symphony and K. Zanussi’s Film “Illumination”:  
Intersections of Composer and Director Concepts*

**Наталья Казурова** (*Санкт-Петербург*)

Свет и цвет в фильмах иранского режиссера Аббаса Киаростами

**Natalia Kazurova** (*Saint Petersburg*)

*Light and Color in the Films of Iranian Director Abbas Kiarostami*

## ДЕМОНСТРАЦИОННАЯ ПРОГРАММА

## DEMONSTRATION PROGRAM

«Мелодия струнного дерева». 2020. Анимационно-игровой фильм о путешествиях Поэта Хлебникова и его Ка. Реж. И. Евтеева. В 2020 г. фильм стал обладателем премии «Ника» в номинации «Лучший анимационный фильм». Фрагмент: 10:00.

Ссылка для самостоятельного просмотра

Link for self-viewing

[https://yandex.ru/video/preview/?filmId=17212992894860428631&reqid=1633774602654753-16822978188602062880-vla1-5175-vla-l7-balancer-8080-BAL-1574&suggest\\_reqid=586491631161371431451981667413427&text=мелодия+струнного+дерева](https://yandex.ru/video/preview/?filmId=17212992894860428631&reqid=1633774602654753-16822978188602062880-vla1-5175-vla-l7-balancer-8080-BAL-1574&suggest_reqid=586491631161371431451981667413427&text=мелодия+струнного+дерева)

16.30 — 19.30

## Ведущая: Ольга Колганова

**Марина Корсакова-Крейн** (*Нью-Йорк, США*)

Синестезия в музыке или мелодические «атомы эмоций»:

Эмпирическое исследование в восприятии тональной модуляции

**Marina Korsakova-Kreyn** (*New York, USA*)

*Synesthesia in Music or Melodic “Atoms of Emotions”: Empirical Study in Tonal Modulation*

**Александр Лойко** (*Минск, Республика Беларусь*)

Синестезия в методологии изобразительного искусства

М. Шагала и К. Малевича

**Alexander Loiko** (*Minsk, Republic of Belarus*)

*Synesthesia in the Methodology of the Fine Arts of Chagall and Malevich*

**Юлия Пугачева** (*Санкт-Петербург*)

Осязаемый цвет или феномен кожного зрения слепых живописцев

**Yulia Pugacheva** (*Saint-Petersburg*)

*Tangible Color or the Phenomenon of Skin Vision of Blind Painters*

**Людмила Кашина** (*Санкт-Петербург*)

Аушра Стасюлявичене (*Вильнюс, Литва*)

Феномен неповторимого синтеза в картинах Алоизаса Стасюлявичюса

**Liudmila Kashina** (*Saint-Petersburg*)

**Aušra Stasiulevičienė** (*Vilnius, Lithuania*)

*The phenomenon of unique synthesis in paintings by Aloyzas Stasiulevičius*

**Татьяна Владышевская** (*Москва*)

Прославление *света* в христианских песнопениях

**Tatyana Vladyshevskaya** (*Moscow*)

*Glorifying the Light in Christian Chants*

**Оксана Шелудякова** (*Екатеринбург*)

Икона, воплощенная в звуках

(к проблеме взаимодействия древнерусского певческого искусства и иконописи)

**Oksana Sheludiakova** (*Yekaterinburg*)

*An Icon Embodied in Sounds (Concerning the Subject of Embodiment of Ancient Russian Singing Art and Icon Painting)*

**Максим Карпец** (*Санкт-Петербург*)

Семплерные музыкальные системы и техники виртуализации модели восприятия и взаимодействия с аудиторией

**Maxim Karpets** (*Saint Petersburg*)

*Audio sampler systems and techniques for virtualizing the perception and interaction with the audience*

**Полина Димова** (*Денвер, США*)

Красный звук солнца: Цветозвуки в «Звуках» Василия Кандинского

**Polina Dimova** (*Denver, USA*)

*The Red Sound of the Sun: Color-Sounds in Kandinsky's Sounds*

## ДЕМОНСТРАЦИОННАЯ ПРОГРАММА

## DEMONSTRATION PROGRAM

Документальный фильм «Прометей. Поэма Казанского огня». 2021

The documentary “Prometheus. The Poem of Kazan Fire”

Вступительное слово: режиссер Дидар Оразов

Opening remarks: director Didar Orazov

Производство: Formate Media. Трейлер: <https://www.youtube.com/watch?v=boNMZQYqzmQ>  
0:50

Ссылка для самостоятельного просмотра фильма:  
<https://www.youtube.com/watch?v=boNMZQYqzmQ>  
73:00

A link for independent viewing of the film with English subtitles  
will be posted in the chat of the conference.

**19 ОКТЯБРЯ, ВТОРНИК**

**OCTOBER 19, TUESDAY**

**10.30 — 13.10**

**Ведущая: Ольга Колганова**

**Наталья Калентьева** (*Санкт-Петербург*)

Клавесинное исполнительство XX–XXI вв. —  
проблемы тембровой вариантности

**Natalia Kalentieva** (*Saint Petersburg*)

**Harpichord Performance of the XX–XXI Centuries — Timbre Variance Problems**

**Михаил Заливадный** (*Санкт-Петербург*)

Музыка, математика, семиотика: к теоретической основе изучения  
музыкально-семантических закономерностей

**Mikhail Zalivadny** (*Saint Petersburg*)

**Music, Mathematics, Semiotics: to the Theoretical Basis  
of Studying the Semantic Regularities of Music**

**Анна Тихомирова** (*Екатеринбург*)

Фонические свойства гармонических элементов:  
шаги к теории тембровой организации музыкального текста

**Anna Tikhomirova** (*Ekaterinburg*)

**Phonic Properties of Harmonic Elements: Steps to the Theory  
of the Timbre Organization of a Musical Text**

**Елена Ровенко** (*Москва*)

«Внутренняя музыка» художественного мира Филиппа Отто Рунге

**Elena Rovenko** (*Moscow*)

**“Inner Music” of Philipp Otto Runge’s Artistic World**

**Надежда Покровская** (*Новосибирск*)

Светоносная музыка Сергея Прокофьева

**Nadezhda Pokrovskaya** (*Novosibirsk*)

**The Luminous Music of Sergei Prokofiev**

**Марина Сырбу** (*Петрозаводск, Республика Карелия*)

Графическая нотация Корнелиуса Кардью  
как пример синтетического мышления

**Marina Syrбу** (*Petrozavodsk, Republic of Karelia*)  
Cornelius Cardew's Graphic Notation as an Example of Synthetic Thinking

**Наталья Шарикова** (*Чайковский, Пермский край*)  
Звук и свет в искусстве: общая природа вибраций

**Natalia Sharikova** (*Chaykovsky, Perm Region*)  
*Sound and Light in Art: the Identical Nature of Vibrations*

**Татьяна Анкуда** (*Санкт-Петербург*)  
Звук, цвет, жест: о некоторых особенностях синестетического восприятия  
в этнической инструментальной традиции  
(на материале экспедиционных исследований в Смоленской области)

**Tatsiana Ankuda** (*Saint Petersburg*)  
*Sound, Color, Gesture: on some Features of Synesthetic Perception  
in the Ethnic Instrumental Tradition  
(based on the material of expeditionary research in the Smolensk region)*

**14.00 — 16.00**

**Ведущий: Александр Никаноров**

**Людмила Ефремова** (*Киев, Украина*)  
Хроматизм и микрохроматизм  
в напевах и текстах обрядовых песен украинского Полесья

**Ludmila Efremova** (*Kiyv, Ukraine*)  
*Chromatism and Microchromatism in Melodies and Texts of Ritual Songs of the Ukrainian  
Polesie*

**Игорь Соловьев** (*Петрозаводск, Республика Карелия*)  
Некоторые аспекты изучения колористической символики  
в этнозвуковой традиции саами

**Igor Soloviev** (*Petrozavodsk, Republic of Karelia*)  
*Some Aspects of the Study of Colors Symbolism in the Saami Ethnosonic Tradition*

**Лариса Благовещенская, Алексей Талашкин** (*Новосибирск*)  
Колокол и цвет — несовместны?

**Larisa Blagoveshchenskaya, Alexey Talashkin** (*Novosibirsk*)  
*Are the Bell and the Color Incompatible?*

**Александр Никаноров** (*Санкт-Петербург*)  
Литературно-художественный образ и документальное наследие  
московского звонаря Константина Сараджева

**Aleksandr Nikanorov** (*Saint Petersburg*)  
*Moscow Bell Ringer Konstantin Konstantinovich Saradzhev: Literary Image and Documentary*

**Нина Николаева** (*Санкт-Петербург*)  
Идея света на сцене как невербального компонента  
образно-смысловой структуры спектакля в исследованиях Н. П. Извекова

**Nina Nikolaeva** (*Saint Petersburg*)  
*The Idea of Light on Scene as a Non-Verbal Component of the Figurative-Semantic Structure  
of a Performance in the Research of N. P. Izvekov*

**Ольга Мальцева** (*Санкт-Петербург*)  
Свет в спектаклях Юрия Любимова

**Olga Maltseva** (*Saint Petersburg*)  
Light in the Performances of Yuri Lyubimov

**16.30 — 19.00**

**Ведущие: Александр Никаноров, Ольга Колганова**

**Екатерина Малиновская** (*Томск*)  
Свет как один из элементов синтеза в опере

**Ekaterina Malinovskaya** (*Tomsk*)  
Light is One of the Elements of Synthesis in Opera

**Анна Колейчук** (*Москва*)  
Тотальный театр Вячеслава Колейчука

**Anna Koleichuk** (*Moscow*)  
Total Theater of Vyacheslav Koleichuk

**Игорь Вдовенко** (*Санкт-Петербург*)  
Возникновение пространственных и цветовых форм восприятия звука как побочный результат тренингов в Мастерской Клима при ВОТМ (1989–1994)

**Igor Vdovenko** (*Saint Petersburg*)  
The Emergence of Spacial and Colour Forms of Sound Perception  
as a Side Effect of Actor Training in Klim's Theater Workshop at VOTM (1989–1994)

**Сергей Зорин** (*Москва*)

Оптический театр — исполнительское экранное искусство с обратной связью

**Sergey Zorin** (*Moscow*)  
Optical Theater — Performative Screen art with Feedback

**Дарья Голованова** (*Москва*)  
Спектакль для детей «Маленький принц»  
в репертуаре Оптического театра при Международном центре Рерихов

**Daria Golovanova** (*Moscow*)  
Performance for children "The Little Prince" in the Repertoire of the Optical Theater at the  
Roerich's International Center

## **АУДИОВИЗУАЛЬНЫЕ КОМПОЗИЦИИ**

## **AUDIOVISUAL COMPOSITIONS**

### **ОПТИЧЕСКИЙ ТЕАТР**

### **OPTICAL THEATER**

**Сергей Зорин — Дарья Голованова** (*Москва, Россия*)

**Sergey Zorin — Daria Golovanova** (*Moscow, Russia*)

«Дети Вселенной». 1975–2021 гг. Постоянная модификация и импровизация в рамках авторского замысла. Видеофиксация исполнения на экране (проекция на отражение) аудиовизуальной композиции, созданной на основе потока слайдов и динамической светоживописи. Музыка: Э. Мариконе («Миссия на Марс»). Партия слайдового потока: С. Зорин. Партия светоживописи: Д. Голованова. 7:50.

**Сергей Зорин** (*Москва, Россия*)

«Солярис». 1981–2021 гг. Постоянная модификация и импровизация в рамках авторского замысла. Видеофиксация исполнения на просветном экране композиции музыкальной светоживописи. Музыка: Э. Артемьев («Слушая Баха»). Партия светоживописи: С. Зорин. 2:49.

**Алексей Голтыхов** (*Москва*)

Театр Света: От макета к профессиональному оборудованию

**Alexey Goltykhov** (*Moscow*)

Theater of Light: From the Model to Professional Equipment

## АУДИОВИЗУАЛЬНЫЕ КОМПОЗИЦИИ

## AUDIOVISUAL COMPOSITIONS

### МОСКОВСКИЙ «ТЕАТР СВЕТА»

### MOSCOW “THEATER OF LIGHT”

**Алексей Голтыхов** (*Москва, Россия*)

**Alexey Goltykhov** (*Moscow, Russia*)

«Маленький бис...». 2021. Большой световой инструмент «Театра Света». Музыка: Н. Паганини «Карнавал в Венеции» в обработке Д. Гаррета. Исполнение: Д. Гаррет и Миланский Симфонический симфонический оркестр под управлением Р. Шайи. Фрагмент концерта на площади Дуомо 30.05.2015. Исполнители световых партий: А. Голтыхов — солист (имитация скрипки), М. Голтыхова — партитура фона (оркестра). Любительская запись сделана в августе 2021 г. 2:48.

УНИВЕРСИТЕТ ИТМО —

РОССИЙСКИЙ ИНСТИТУТ ИСТОРИИ ИСКУССТВ

RUSSIAN INSTITUTE FOR THE HISTORY OF THE ARTS —

ITMO UNIVERSITY

**София Петраш — Ольга Колганова — Анна Спиридонова**

(*Санкт-Петербург, Россия*)

**Sofia Petrash — Olga Kolganova — Anna Spiridonova**

(*Saint Petersburg, Russia*)

**3D-визуализация светопамятника Григория Гидони**

(*Ленинград, 1927 — Санкт-Петербург, 2020*)

**3D visualization of Grigory Gidoni's Light monument**

(*Leningrad, 1927 — Saint Petersburg, 2020*)

Квалификационная работа выпускницы Университета ИТМО С. Петраш. Руководитель проекта — старший преподаватель Университета информационных технологий, механики и оптики Анна Спиридонова. Консультант — научный сотрудник Российского института истории искусств Ольга Колганова. 2:30. <https://www.youtube.com/watch?v=RSA6VjOgy9A>

**Татьяна Меркулова — Ольга Колганова — Анна Спиридонова**

(*Санкт-Петербург, Россия*)

**Tatyana Merkulova — Olga Kolganova — Anna Spiridonova**

(*Saint Petersburg, Russia*)



## 3D-визуализация оптофона Д. Баранова-Россине. 2021

3D visualization of V. Baranoff-Rossine's optophone. 2021

Квалификационная работа выпускницы Университета ИТМО Т. Меркуловой. Руководитель проекта — старший преподаватель Университета информационных технологий, механики и оптики Анна Спиридонова. Консультант — научный сотрудник Российского института истории искусств Ольга Колганова. 2:50.  
<https://www.youtube.com/watch?v=n6af0GV4bMY&t=7s>

**20 ОКТЯБРЯ, СРЕДА**

**WEDNESDAY, OCTOBER 20**

**10.30 — 13.00**

**Ведущая: Ольга Колганова**

**Екатерина Приходовская (Томск)**

Свет как формообразующий элемент оперного целого

**Ekaterina Prikhodovskaya (Tomsk)**

*Light as a Formative Element of the Operatic Whole*

**КРУГЛЫЙ СТОЛ:**

**ИСТОРИКО-БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ОБЗОРЫ  
И ПРЕЗЕНТАЦИИ ИЗДАНИЙ**

**ROUNDTABLE DISCUSSION:  
HISTORICAL AND BIBLIOGRAPHIC REVIEWS  
AND BOOK PRESENTATIONS**

**Светлана Сорокина (Казань, Республика Татарстан)**

Обзор психологических работ по синестезии,  
опубликованных в России до 1917 года

**Svetlana Sorokina (Kazan, Republic of Tatarstan)**

*Review of Psychological Works on Synesthesia Published in Russia before 1917*

**Анастасия Максимова (Казань)**

И. Л. Ванечкина как исследователь  
творчества А. Н. Скрябина, синестезии и синтеза искусств

**Anastasia Maximova (Kazan, Republic of Tatarstan)**

*L. Vanechkina as a Researcher of A. N. Scriabin, Synesthesia and Synthesis of Arts*

**Ольга Колганова (Санкт-Петербург, Россия)**

**Рустем Сахабиев (Райне, Германия)**

**Йорг Евански (Мюнстер, Германия)**

Труды М. С. Заливадного в сборниках казанских конференций:

от «видимой музыки» к «комплексной модели семантического пространства музыки»  
(к 75-летию со дня рождения)

**Olga Kolganova (Saint Petersburg, Russia),**

**Rustem Sakhabiev, Jörg Jewanski (Rheine, Münster; Germany)**

*Writings of M. S. Zalivadny inside the Kazan' Conference Proceedings: from "Visual music" to  
"a Complex Model of the Semantic Space of music"  
(for the 75th Anniversary of his Birth)*

**Светлана Лысенко (Хабаровск)**

Исследования новосибирской научной школы  
в области музыкальной синестетики

**Svetlana Lysenko** (*Khabarovsk*)  
Research of the Novosibirsk Scientific School in the Field of Musical Synesthetics

**Светлана Конанчук** (*Санкт-Петербург*)  
Междисциплинарные исследования проблемы синестезии и синтеза искусств  
в Санкт-Петербургской государственной консерватории  
имени Н. А. Римского-Корсакова

**Svetlana Konanchuk** (*Saint Petersburg*)  
Interdisciplinary Studies of the Problem of Synesthesia and Synthesis of the Arts at the St.  
Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory

**Йорг Евански** (*Мюнстер, Германия*)  
Новые публикации о синестезии,  
полученные в результате гранта австрийского фонда FWF в 2018–2020 гг.

**Jörg Jewanski** (*Münster, Germany; Vienna, Austria*)  
New Publications on Synesthesia Resulting from an Austrian FWF Grant 2018–2020

**Наталья Злыднева** (*Москва*)  
О сборнике статей «Проблемы синестезии и поэтика авангарда» (ГИИИ, 2020)

**Natalia Zlydneva** (*Moscow*)  
About the Collection of Articles “Issues of Synesthesia and the Poetics  
of the Avant-garde” (State Institute for Art Studies, 2020)

**Лариса Березовчук** (*Санкт-Петербург*)  
Звуковое решение фильма как область исследований

**Larisa Berezovchuk** (*Saint Petersburg*)  
Sound Solution of the Film as a Field Research

**Янина Пруденко** (*Киев, Украина; Москва, Россия*)  
Исследовательский проект и книга «Украинская светомузыка»

**Ianina Prudenko** (*Kiyv, Ukraine; Moscow, Russia*)  
Research Project and Book “Ukrainian Light Music”

**Антон Сидоров-Дорсо** (*Москва*)  
Синестезия в науке и искусстве: междисциплинарные проекты,  
научные исследования и новые публикации (2019–2021 гг.)

**Anton Sidoroff-Dorso** (*Moscow*)  
Synaesthesia in Science and Art: Interdisciplinary Projects,  
Research and New Publications (2019–2021)

**14.00 — 16.00**

**Ведущие: Йорг Евански, Ольга Колганова**

**Дэниел Блинкхорн** (*Сидней, Австралия*)  
Композиция для движущегося изображения и объемного звука  
«Неравные формы 1–3» (2021)

**Daniel Blinkhorn** (*Sydney, Australia*)  
A Work for Moving Image and Surround Sound 'Unequal forms 1–3' (2021)

**АУДИОВИЗУАЛЬНЫЕ КОМПОЗИЦИИ**

**AUDIOVISUAL COMPOSITIONS**

**Daniel Blinkhorn** (*Sydney, Australia*)

"**Unequal forms 1–3**". 2021. A work for moving image and surround sound / 5.1. The piece symbolise 3 distinct collections of biomes found within the Royal Botanic Gardens, Victoria, Australia. 16:22.

**Жолт Гьенеш** (*Печ, Венгрия*)

Проект «Lumage» — Вобулятор тогда и сейчас

**Zsolt Gyenes** (*Pécs, Hungary*)

“Lumage” — Wobulator Then and Now

**Борис Шершенков** (*Санкт-Петербург*)

Опыт художественного осмысления междисциплинарных исследований эпохи раннего освоения космоса

(на примере светозвуковой инсталляции «Система Машина–Человек–Машина»)

**Boris Shershenkov** (*Saint Petersburg*)

An Experience of Artistic Rethinking of the Early Space Exploration Era Interdisciplinary Research (*on the Example of Light-Sound Installation “Machine-Man-Machine System”*)

**Марина Магидович** (*Санкт-Петербург*)

Тотальная инсталляция как вид искусства

(на примере творчества А. Райхштейна)

**Marina Maguidovitch** (*Saint Petersburg*)

Total Installation as a Kind of Art (in the Example of the Works of A. Reichstein)

**Марина Воинова** (*Москва*)

Органный тембр как феномен сонорной колористики

**Marina Voinova** (*Moscow*)

Organ Timbre as a Phenomenon of Sonority Colors

**Серхио Р. Басбаум** (*Сан-Паулу, Бразилия*)

Выходя за рамки комплементарности:

концепция «Chromossound», технические и эстетические аспекты

**Sérgio R. Basbaum** (*São Paulo, Brazil*)

Stepping beyond Complementarity: the Chromossound Challenge — Technical and Aesthetic Implications

**16.30 — 19.00**

**Мора Макдоннелл** (*Дублин, Ирландия*)

«Искусство» визуальной музыки

**Maura McDonnell** (*Dublin, Ireland*)

The "Art" of Visual Music

**АУДИОВИЗУАЛЬНЫЕ КОМПОЗИЦИИ**

**AUDIOVISUAL COMPOSITIONS**

**TRINITY COLLEGE (DUBLIN, IRELAND)**

**Maura McDonnell** (*Dublin, Ireland*)

"**Visual Dérive**". 2019. Fixed media video with stereo sound. Visuals: Maura McDonnell. Music: Ensemble Parallax performance and recording of *Dérive I* by Pierre Boulez with artistic direction of Peyman Farzinpour. 06:28

**"Digital Alchemy"**. 2018. Fixed media video with stereo sound. Visuals: Maura McDonnell. Music composer: Cobi van Tonder's music composition 'Drift'. 05:12.

**STUDENT VISUAL MUSIC WORKS/AUDIOVISUAL COMPOSITIONS**  
**Curated by Maura McDonnell**

Visual music works created by students for Maura McDonnell's visual music course and some were created by students as part of their research thesis projects. These students are also students and/or recent graduates of the M. Phil in Music & Media Technologies Course at Trinity College, Dublin. <https://www.tcd.ie/eleceng/mmt/>

**Tara Scanlan (Dublin, Ireland)**

**"Sea Studies"**. 2021. Video and Stereo Sound. 07:35.

Tara Scanlan — music composer and multimedia artist, Student on the Music and Media Technologies Programme in the Department of Electronic and Electrical Engineering, Trinity College.

**Sam Kay (Dublin, Ireland)**

**"Dynamo [C]"**. 2021. Video and Stereo Sound. 05:35.

Sam Kay — music producer, composer, musician, visual music artist. Student on the Music and Media Technologies Programme in the Department of Electronic and Electrical Engineering, Trinity College.

**Daniel McDermott (Dublin, Ireland)**

**"REPEATER 3000"**. 2021. Video and Stereo Sound. 04:20.

Daniel McDermott — composer, producer, musician and visual artist- Masters student on the Music and Media Technologies Programme in the Department of Electronic and Electrical Engineering, Trinity College.

**Robyn Avery (Dublin, Ireland)**

**"Synchronism in the 21st Century"**. 2020. Video and Stereo Sound. 06:02.

Robyn Avery — musical / visual artist and performer (musician, producer, songwriter, soundscaper, digital artist), Graduate of the Music and Media Technologies Programme in the Department of Electronic and Electrical Engineering, Trinity College.

**Niamh Daly (Dublin, Ireland)**

**"Dizzy Rhythmus 52"**. 2019. Visuals by: Niamh Daly (based on and adapted from Theo Van Doesburg, Stained-Glass Composition VIII [approx. 1919]). Music by: Dizzy Gillespie, 52nd Street Theme. 01:32.

Niamh Daly — mixed-media creator (musician, composer, visual designer), Graduate of the Music and Media Technologies Programme in the Department of Electronic and Electrical Engineering, Trinity College.

**Matt Winston (Dublin, Ireland)**

**"Amach Amárach"**. 2021. Video and Stereo Sound. 04:54.

Matt Winston — Musician, mixed media artist and photographer. Student on the Music and Media Technologies Programme in the Department of Electronic and Electrical Engineering, Trinity College.

**ЕКАТЕРИНБУРГСКАЯ СТУДИЯ  
ЭЛЕКТРОАКУСТИЧЕСКОЙ МУЗЫКИ (YEAMS)**

**YEKATERINBURG ELECTROACOUSTIC  
MUSIC STUDIO (YEAMS)**

Директор студии — профессор Уральской консерватории имени М. П. Мусоргского  
Татьяна Викторовна Комарова.

**Тимофей Бузина — Николай Журухин (Екатеринбург, Россия)**

«Три свинские ипостаси». 1998/2002. Видеоарт-фантазия, созданная на основе звукового этюда Т. Бузины. Выбор материала для этюда (звуки, записанные на ферме и заимствованные из звуковых библиотек) определялся не только художественной идеей и концепцией, но и качеством сэмплов, которые имелись в распоряжении автора. При создании каждого раздела этюда использовались возможности электроакустической трансформации звуковых образцов, а также способы организации и развития материала, характерные для таких жанров, как сонатина, fuga. Автор этюда категорически настаивает на том, что выбор звукового материала и способа трансформации звуков не имеют социального подтекста. Видеоматериал был снят на той же ферме, на которой производилась запись звуков, и в процессе работы подвергнут обработке различными фильтрами. 8:36.

**Татьяна Комарова (Екатеринбург, Россия)**

«Autumn Reverberations». 1998/2016. Фрагмент видео-оформления для концертного исполнения композиции для голоса и электронных инструментов. Автор стихов — Вийви Луйк. Голос — Татьяна Сасовских. Представлен «плюсовой» вариант композиции. 2:36.

**Светлана Полежаева — Александр Федусов (Екатеринбург, Россия)**

«Голоса». 2000/2012. Совместная работа студентов композиторского отделения и факультета музыкальной звукорежиссуры. В основе звукового этюда, который явился импульсом для создания мультимедийного проекта, — голос Светланы Полежаевой, подвергнутый различным трансформациям. 2:06.

**Татьяна Комарова — Марат Хаматов (Екатеринбург, Россия)**

«Richtpunkt». 2003/2013. Т. Комарова (музыка). Марат Хаматов (видеомонтаж). Видео-оформление для концертного исполнения композиции для саксофона, контроллера Kaoss Pad и электронной фонограммы. В качестве основного визуального материала были использованы фотографии из цикла «Питер» Санкт-петербургского фотографа Татьяны Щепотиной [псевдоним Таня SHE (Aiya)]. 6:55.

**Ян Си Тин — Чонг Йонг (Китай)**

«Г'm Xiting...». 2006/2010. Ян Си Тин (музыка), Чонг Йонг (видеомонтаж). Совместная работа композитора и видеохудожника. Звуковой этюд, созданный в период обучения в Уральской консерватории, выступает в качестве первоосновы этого мультимедийного проекта и является самопрезентацией. Это своеобразная «визитная карточка», в которой звучание голоса автора переплетается с трансформированными звуками рояля, электронными звуками и цитатами из фортепианной сонаты М. Равеля. 4:04.

**Андрей Самойлов — Ксения Мамонтова (Екатеринбург, Россия)**

«Bell Mashine». 2006. Мультимедийный проект, созданный к фестивалю, проводившемуся Екатеринбургской студией электроакустической музыки в честь юбилейной даты изобретения телефона А. Г. Беллом. Аудиовизуальными средствами реализован взгляд авторов на идею глобальной цифровизации. 5:33.

**Надежда Сумина — Александр Федусов (Екатеринбург, Россия)**

«Странствие». 2006/2018. Н. Сумина (Екатеринбургская студия электроакустической музыки), А. Федусов (Perfect Studio). Композиция Н. Суминой успешно исполнялась на фестивалях электроакустической музыки. Она вдохновила видеохудожника А. Федусова на создание фильма в жанре видеоарта, в котором он дает свою интерпретацию звучащих образов композиции. 9:25.

**Татьяна Комарова (Екатеринбург, Россия)**

«**Artificial Intellect differs...**». 2007/2015. Композиция была создана по заказу директора Уральского центра музыкальной технологии, изобретателя аналогового синтезатора «Поливокс» В. М. Кузьмина в преддверии юбилейной даты создания Поливокса. Существует как самостоятельное музыкальное произведение. Исполнялась на различных российских и зарубежных музыкальных форумах. Вошла в программу диска изданного к 33-летию Поливокса, которая была составлена из композиций музыкантов разных стран, написанных специально для этого случая. Мультимедийный проект был создан позднее на основе одноименной композиции. В качестве звукового материала для композиции использовались звуки синтезатора «Поливокс» и звуки человеческих голосов. 6:37.

---

**Zsolt Gyenes (*Pécs, Hungary*)**

"**Lumage**". 2021. Analog audio-video, wobulator, digital editing. 04:31.

"**Monoscope 2+1**". 2021. Analog audio-video, Jones Mixer and Colorizer, digital editing. 03:30.

"**Relay**". 2021. Hybrid technique; analog audio-video, SC App/ReTrace. 02:29.

---

**SPREAD SPECTRUM ENSEMBLE**

**Rushaniya Nizamutdinova — Martin Mukhametzyanov (*Kazan', Russia*)**

**Рушания Низамутдинова — Мартин Мухамедзянов (*Казань, Россия*)**

"**Electroacoustic improvisation #2**". 2020. Video and live electronics. Rushaniya Nizamutdinova (GDC-Services) — electronics, live coding, & sound programming. Martin Mukhametzyanov — video. 16:23.

**Стендовые доклады**

**Poster presentations**

**Наталья Сапунова (*Санкт-Петербург*)**

Световая среда как инструмент коррекции функционального (психофизиологического) состояния человека

**Natalia Sapunova (*Saint Petersburg*)**

Light Environment as a Tool for Correcting the Functional (Psychophysiological) State of a Person

**Дина Курманалинова (*Алматы, Казахстан*)**

Пути развития современного искусства средствами света, звука и музыки

**Dina Kurmanalinova (*Almaty, Republic of Kazakhstan*)**

Ways of Development of Contemporary Art in the Synthesis of Expressive Means